



QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BẠN KHI TIẾP NHẬN



Thông tin này dành cho bạn, nếu:

- ✓ **Bạn dưới 18 tuổi**
- ✓ **Bạn không đi cùng bố mẹ, có thể một mình hoặc cùng với các thành viên khác trong gia đình.**
- ✓ **bạn đã nộp đơn xin tị nạn (còn gọi là bảo vệ quốc tế) tại Ireland**

Bạn an toàn ở quốc gia này	3
Ai có thể giúp bạn?	3
Vai trò của người người đại diện	3
Những ai khác có thể giúp bạn?	4
Bạn sẽ nhận được gì?	6
Quyền chăm sóc y tế	8
Thông tin đến nhân viên tiếp nhận, người người đại diện	9
Đánh giá vì lợi ích tốt nhất là gì?	10
Quyền được giáo dục	10
Quyền được làm việc	11
Hồ sơ tìm kiếm xin tị nạn của bạn	11
Bạn sẽ ở đâu?	12
Bạn sẽ làm gì nếu ai đó đối xử tệ với bạn?	13
Nghĩa vụ của bạn khi được tiếp nhận?	14
Điều gì sẽ xảy ra nếu bạn không tuân thủ các nghĩa vụ của mình?	15
Các quy định về việc xin tị nạn và đi lại đến các quốc gia khác	16
Điều gì sẽ xảy ra nếu bạn bỏ trốn đến một trong các quốc gia EU+ khác?	17
Ai có thể giúp bạn nếu bạn không đồng ý với quyết định của cơ quan thẩm quyền?	18
Điều gì sẽ xảy ra nếu một số hỗ trợ thay đổi?	19
Các chi tiết liên hệ	20

▶ BẠN AN TOÀN Ở QUỐC GIA NÀY

Bạn đã thông báo với nhà chức trách rằng bạn không thể quay trở lại nước mình vì đang gặp nguy hiểm và đã nộp đơn xin tị nạn. Bạn là người xin tị nạn tại Ireland Mọi thứ đều mới mẻ là điều bình thường. Bạn an toàn ở đất nước này và bạn sẽ không cô đơn..

▶ AI SẼ GIÚP BẠN?

Tại châu Âu, tất cả mọi người dưới 18 tuổi đều được coi là trẻ em và có quyền nhận được sự **hỗ trợ đặc biệt**.



Vì bạn ở đây mà không có cha mẹ đi cùng, một người lớn khác gọi là **người đại diện** sẽ giúp đỡ bạn. Người này độc lập với cơ quan thẩm quyền.

Nếu bạn chưa gặp người đại diện của mình, bạn sẽ gặp họ sớm nhất có thể.

Cho đến lúc đó, cơ quan thẩm quyền sẽ chỉ định một người lớn khác để hỗ trợ và đại diện cho bạn.

▶ VAI TRÒ CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN LÀ GÌ?

Người giám hộ/đại diện của bạn sẽ giải thích cho bạn mọi điều cần biết về thời gian lưu trú và giúp bạn tìm câu trả lời cho các thắc mắc. Ví dụ, về cách bạn có thể đến trường, cách bạn có thể khám bệnh, nơi bạn sẽ sống, cách bạn có thể tìm hoặc liên lạc với gia đình. Nhân viên khác cũng sẽ giúp bạn trả lời những câu hỏi này.

Người đại diện của bạn sẽ thông báo cho các cơ quan thẩm quyền về những nhu cầu của bạn, tư vấn và hỗ trợ bạn đưa ra những quyết định quan trọng. Bạn luôn có thể bày tỏ nhu cầu và cảm xúc của mình cũng như chia sẻ ý kiến với người đại diện của mình.

Nếu bạn có vấn đề gì với người đại diện của mình, hãy báo cho nhân viên tiếp nhân.

➤ CÒN AI KHÁC CÓ THỂ GIÚP BẠN?



- **Nhân viên công tác xã hội** sẽ giúp bạn giải quyết các nhu cầu hàng ngày hoặc liên hệ với các chuyên gia khác có thể hỗ trợ bạn giải quyết vấn đề cụ thể.
- **Bác sỹ** hoặc **y tá** sẽ giúp bạn, nếu bạn cảm thấy bị ốm, hoặc bị thương hoặc bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ y tế nào.
- Một **chuyên gia tâm lý** sẽ giúp bạn, nếu bạn cảm thấy buồn bã, tức giận, sợ hãi, lo lắng hoặc khó ngủ.
- Một **cố vấn pháp lý** sẽ giúp bạn hiểu rõ những gì sẽ xảy ra trong quá trình xin tị nạn và trong trường hợp bạn cho rằng quyền của mình không được tôn trọng.
- Một **người phiên dịch** có thể giúp bạn giao tiếp bằng ngôn ngữ mà bạn hiểu. Vai trò của họ là dịch chính xác những gì bạn và những người khác nói.

Đánh giá độ tuổi là gì?



Nếu bạn đến châu Âu mà không có giấy tờ chứng minh tuổi tác, và chính quyền nghi ngờ về tuổi của bạn, họ sẽ yêu cầu bạn tham gia vào một thủ tục gọi là **đánh giá độ tuổi**. Bằng cách này, họ có thể quyết định xem họ có coi bạn là trẻ em hay không. Nếu bạn được yêu cầu tham gia đánh giá độ tuổi, người người đại diện của bạn sẽ giải thích thủ tục cho bạn.

Bạn có thể làm gì nếu muốn liên lạc với gia đình mình?

- Nếu bạn không biết gia đình mình đang ở đâu, hoặc đã mất liên lạc với họ, bạn có thể nhờ người người đại diện hoặc nhân viên hỗ trợ. Họ sẽ giúp bạn tìm kiếm gia đình mình.
- Nếu bạn biết gia đình mình đang ở đâu và có thông tin liên lạc của họ, nhân viên tiếp nhận có thể giúp bạn gọi điện cho họ nếu bạn muốn.
- Nếu gia đình bạn đang ở châu Âu, hãy nói với nhân viên tiếp nhận mọi thứ bạn biết được về gia đình mình.



Hãy cẩn thận, một số người có thể gây nguy hiểm cho bạn



Bạn có thể nghĩ đến việc rời khỏi đất nước này hoặc một số người sẽ cố gắng thuyết phục bạn bỏ trốn. Điều đó có thể nguy hiểm cho bạn và có thể gây ra những hậu quả tiêu cực đối với quá trình xét đơn xin tị nạn của bạn. Hãy nói với người người đại diện và nhân viên tiếp nhận Bạn có thể giải thích hoàn cảnh của mình cho họ và họ có thể đưa ra lời khuyên cho bạn..

▶ BẠN SẼ NHẬN ĐƯỢC GÌ?

Bạn sẽ nhận được nhiều loại hỗ trợ và dịch vụ khác nhau trong khi chờ đợi các cơ quan thẩm quyền xem xét đơn xin tị nạn của bạn. Quá trình này gọi là **tiếp nhận**.

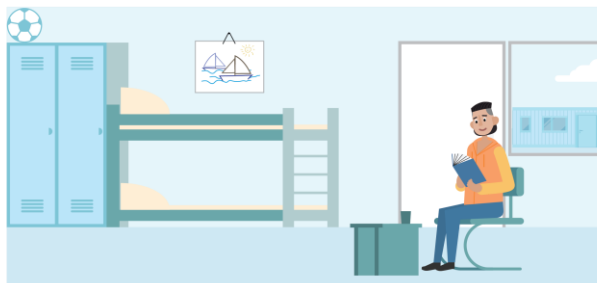
Là một đứa trẻ và là người xin tị nạn, bạn có quyền nhưng cũng có những nghĩa vụ cần phải tôn trọng. Những điều này được giải thích trong tài liệu này.

Nhân viên tiếp nhận sẽ yêu cầu bạn xác nhận đã nhận được thông tin trong tờ rơi này. Nếu bạn không hiểu phần nào trong tờ rơi này hoặc có bất kỳ câu hỏi nào, hãy hỏi người đại diện của bạn, và nhân viên tiếp nhận

Trong thời gian lưu trú tại quốc gia này, người đại diện và nhân viên sẽ cung cấp thêm thông tin tùy thuộc vào tình huống cụ thể của bạn. Bạn có thể đặt câu hỏi bất cứ lúc nào.



Bạn sẽ nhận được



- một chỗ để ngủ



- thực phẩm



- đồ vệ sinh cá nhân



- quần áo



- tiền chi tiêu hàng ngày

➤ QUYỀN ĐƯỢC CHĂM SÓC SỨC KHỎE

Các cơ quan chức năng sẽ đảm bảo rằng bạn nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết.

Bạn có thể thông báo cho nhân viên và người đại diện của bạn về bất kỳ vấn đề y tế nào mà bạn gặp phải.

Điều này có thể bao gồm:

- các cuộc hẹn với y tá hoặc bác sĩ
- điều trị chấn thương hoặc bệnh tật
- chăm sóc khi bạn bị đau hoặc cảm thấy không khỏe
- tiếp cận các loại thuốc bạn cần
- hỗ trợ đối với các vấn đề sức khỏe tâm thần khẩn cấp
- giới thiệu đến các dịch vụ y tế khác nếu cần thiết.



Cơ quan Dịch vụ Y tế (Health Service Executive – HSE) có thể hỏi bạn một số câu hỏi về sức khỏe. Họ có thể hỏi về:

- bất kỳ chấn thương, đau đớn hoặc vấn đề sức khỏe khẩn cấp nào
- bất kỳ bệnh lý nào bạn đang mắc phải
- bất kỳ loại thuốc nào bạn đang sử dụng
- lịch sử tiêm chủng của bạn
- bất kỳ bệnh gần đây hoặc nghiêm trọng nào

Thông tin này giúp HSE xác định bất kỳ nhu cầu y tế khẩn cấp nào và sắp xếp điều trị nhanh nhất có thể.

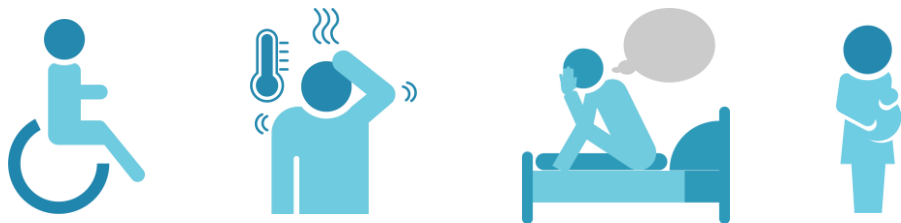
Nếu bạn cần hỗ trợ y tế khẩn cấp

Nếu bạn có tình huống cấp cứu y tế hoặc bất kỳ chấn thương nào cần điều trị khẩn cấp, hãy báo cho nhân viên. Nếu bạn đang ở ngoài nơi bạn đang lưu trú, bạn có thể gọi miễn phí số khẩn cấp **112 hoặc 999** và yêu cầu xe cấp cứu.

Tiếp cận chăm sóc và hỗ trợ y tế

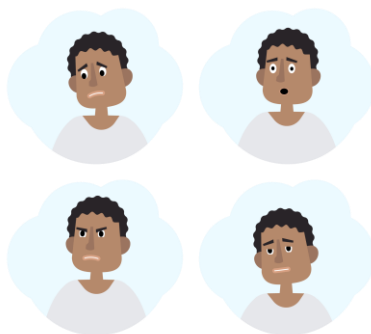
Người đại diện của bạn sẽ giúp bạn đăng ký với **bác sĩ đa khoa (GP)**.

➤ THÔNG BÁO CHO NHÂN VIÊN VÀ NGƯỜI ĐẠI DIỆN, NẾU:



- Bạn đang không khỏe, bị thương hoặc cần được trợ giúp y tế hoặc thuốc men khẩn cấp
- Bạn sử dụng ma túy hoặc uống rượu
- Bạn đã từng hoặc đang trải qua bạo lực hoặc lạm dụng
- Bạn đang hoặc có thể đang mang thai
- Bạn không thể tự đi lại hoặc gặp khó khăn về thính giác và thị giác
- Bạn rất lo lắng, buồn bã, không ngủ được hoặc có những suy nghĩ tiêu cực
- Bạn cảm thấy không an toàn hoặc sợ hãi ai đó, dù là người lạ hay người quen
- Bạn đã hoặc đang bị ép buộc làm những việc bạn không muốn làm
- Bạn cảm thấy không an toàn vì niềm tin tôn giáo, người bạn yêu thương, cách ăn mặc hoặc hành vi của mình.

Nhớ rằng, nhân viên và người đại diện ở đây để giúp đỡ bạn.



➤ ĐÁNH GIÁ LỢI ÍCH TỐT NHẤT LÀ GÌ?



Đây là họ sẽ hỏi bạn để: một hoạt động nơi mà bạn sẽ gặp gỡ các nhân viên khác và

- hiểu về các **nhu cầu** của bạn
- quyết định loại **hỗ trợ** nào bạn cần.

Điều này sẽ giúp cơ quan thẩm quyền đưa ra những quyết định quan trọng, ví dụ như nơi bạn sẽ ở.

Bạn có thể tin tưởng y tá, bác sĩ, nhân viên và người người đại diện của mình. Bạn có thể chia sẻ mọi điều với họ. Những điều bạn nói sẽ không được tiết lộ cho bất kỳ ai khác ngoài người đại diện của bạn nếu không có sự đồng ý của bạn. Ngoại lệ duy nhất là khi tính mạng của bạn hoặc của người khác đang gặp nguy hiểm.

➤ QUYỀN ĐƯỢC GIÁO DỤC



Là một trẻ em, bạn có quyền được giáo dục và học tập. Nếu bạn đi học và tròn 18 tuổi trong thời gian này, bạn có thể tiếp tục theo học cho đến khi hoàn thành chương trình học.

người đại diện của bạn và nhân viên nhà trường sẽ hỗ trợ bạn đăng ký tại trường học địa phương. Họ sẽ cung cấp thông tin về các lớp học ngôn ngữ dự bị và các khóa học khác..

Nhân viên phụ trách sẽ giới thiệu cho bạn các hoạt động giáo dục và giải trí giúp bạn học hỏi, phát triển và kết bạn mới.

➤ QUYỀN LÀM VIỆC

Tùy thuộc vào độ tuổi và hoàn cảnh của bạn, bạn có thể được phép làm việc tại Ireland nếu bạn muốn. người đại diện của bạn và nhân viên chuyên trách tại Trung tâm Lưu trú của bạn sẽ cung cấp thêm thông tin cho bạn.



Tất cả các bé trai và bé gái dưới 14 tuổi đều không được phép làm việc. Tại Ireland, độ tuổi tối thiểu để làm việc là 14 (đối với công việc nhẹ ngoài thời gian học), nhưng trẻ em dưới 16 tuổi không thể làm các công việc toàn thời gian thường xuyên. Thanh thiếu niên từ 16 đến 17 tuổi có thể làm việc toàn thời gian nhưng phải tuân thủ các quy định pháp luật nghiêm ngặt về giờ giấc, giờ nghỉ giải lao và thời gian nghỉ ngơi hàng ngày, hàng tuần và hàng đêm.

➤ HỒ SƠ NGƯỜI XIN TỊ NẠN CỦA BẠN

Bạn sẽ nhận được một giấy tờ cá nhân có tên và ảnh của bạn. Giấy tờ này chứng minh bạn là người đang xin tị nạn Ireland. Bạn phải luôn mang theo giấy tờ này bên mình.



Giấy tờ này rất quan trọng. Giữ cẩn thận, không để làm mất và không đưa nó cho bất kỳ ai.

Giấy tờ này được gọi là Thẻ Người Xin Bảo Hộ Quốc Tế.

▶ BẠN SẼ Ở ĐÂU?

Nơi bạn sẽ ở trong thời gian cơ quan thẩm quyền xem xét đơn xin tị nạn của bạn sẽ phụ thuộc vào độ tuổi và nhu cầu của bạn.



Người người đại diện và nhân viên phụ trách của đơn vị cung cấp chỗ ở sẽ thông báo **nơi bạn phải ở**, ví dụ như tại một chỗ ở cụ thể hoặc tại một thành phố cụ thể .

Bạn sẽ chỉ nhận được hỗ trợ và dịch vụ tại địa điểm do cơ quan thẩm quyền quyết định.

Rất hiếm khi trẻ em bị đưa vào một trung tâm nơi không thể tự do đi lại. Nếu bạn gặp phải tình huống này, người đại diện, cố vấn pháp lý và nhân viên sẽ hỗ trợ bạn.

Không quan trọng bạn đang ở đâu, bạn có quyền an toàn. Không ai được phép:



đe dọa bạn



xúc phạm bạn



làm hại bạn

Không quan trọng họ là ai, người lạ hoặc ai đó mà bạn biết.

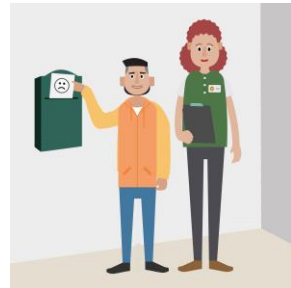
Nếu bạn gặp vấn đề với nhân viên phụ trách, người người đại diện, bạn có thể nói ra.

➤ BẠN CÓ THỂ LÀM GÌ NẾU AI ĐÓ ĐỐI XỬ TỆ VỚI BẠN?



Bạn có thể nói chuyện với người bạn tin tưởng, nhân viên khác, người người đại diện, hoặc bất kỳ nhân viên nào tại Trung tâm Lưu trú hoặc Văn phòng Bảo vệ Quốc tế

Nếu ai đó đối xử tệ với bạn, bạn có thể báo cáo việc này cho cơ quan thẩm quyền. để tránh vấn đề này lặp lại. Đây được gọi là 'khiếu nại'.



Chú ý!

Nếu bạn đang ở ngoài nơi lưu trú và gặp nguy hiểm, bạn có thể gọi miễn phí đến số điện thoại khẩn cấp quốc gia 112 / 999 bằng bất kỳ điện thoại nào.

➤ NGHĨA VỤ CỦA BẠN TRONG KHI TIẾP NHẬN?



Điều quan trọng là bạn phải nói sự thật và hợp tác với cơ quan quyền, ngay cả đôi khi bạn cảm thấy sợ hãi và khó khăn khi kể lại câu chuyện của mình. Bạn không đơn độc. Người đại diện và nhân viên phụ trách luôn sẵn sàng lắng nghe và giúp đỡ bạn trong những nhu cầu hàng ngày. Nhân viên phụ trách có thể giúp bạn nếu họ biết về hoàn cảnh của bạn.

Bạn phải tôn trọng những cư dân khác và nhân viên, và không được gây ồn ào trong giờ yên tĩnh

Nhân viên sẽ giải thích các quy định và hậu quả khi quy tắc không được tuân thủ.

Điều rất quan trọng là bạn:

- ✔ Phải tuân thủ các quy định nơi bạn đang ở
- ✗ không được trốn khỏi nơi mà chính quyền chỉ định bạn phải ở
- ✔ Tuân thủ luật pháp của quốc gia sở tại, điều này sẽ được nhân viên phụ trách, người đại diện giải thích cho bạn.

➤ ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU BẠN KHÔNG TUÂN THỦ CÁC NGHĨA VỤ CỦA MÌNH?



Nếu điều này xảy ra, bạn cần nói chuyện cởi mở với người đại diện hoặc các nhân viên phụ trách và giải thích hoàn cảnh và lý do bạn có.

Cơ quan thẩm quyền sẽ đánh giá tình hình của bạn và sẽ thông báo cho bạn và người đại diện của bạn trong trường hợp họ quyết định thực hiện một số biện pháp.

Cơ quan thẩm quyền có thể quyết định rằng:

- ví dụ, **bạn có thể nhận được ít sự hỗ trợ** hơn nếu bạn bỏ trốn khỏi nơi cơ quan thẩm quyền yêu cầu bạn phải ở, hoặc nếu bạn không hợp tác với chính quyền.
- **bạn có thể mất một phần hỗ trợ đang nhận được** nếu bạn có hành vi bạo lực hoặc vi phạm nội quy nơi bạn đang ở một cách lặp đi lặp lại hoặc nghiêm trọng. Cảnh sát cũng có thể được gọi đến.



Bạn đang ở Ireland, là quốc gia thuộc EU+

Quốc gia thuộc EU+ là:



27 quốc gia thành viên của Liên minh châu Âu (EU): Áo, Bỉ, Bulgaria, Croatia, Síp, Cộng hòa Séc, Đan Mạch, Estonia, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Hungary, Ý, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Hà Lan, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Cộng hòa Ireland, Romania, Slovakia, Slovenia, Tây Ban Nha, Thụy Điển và



4 quốc gia khác: Iceland, Liechtenstein, Na Uy và Thụy Sĩ.



QUY ĐỊNH VỀ VIỆC XIN TỊ NẠN VÀ DI CHUYỂN ĐẾN CÁC NƯỚC THUỘC EU+



người đại diện và các nhân viên phụ trách sẽ giải thích những quy tắc quan trọng này cho bạn. Bạn có thể hỏi họ bất cứ lúc nào.



Bạn phải ở Ireland và không bỏ trốn sang một trong những quốc gia EU+ khác.



Nếu bạn có người thân ở một trong những quốc gia này, cơ quan quyền sẽ thông báo cho bạn về quyền đoàn tụ gia đình. Đừng nghĩ đến việc bỏ trốn.



Nếu bạn bỏ trốn, sẽ có những hậu quả tiêu cực, nội dung này sẽ được giải thích chi tiết trong tài liệu hướng dẫn. Ví dụ, bạn sẽ nhận được ít sự hỗ trợ tiếp nhận hơn ở quốc gia khác.



Hãy nhớ rằng, bạn phải đăng ký đơn xin tị nạn của mình tại quốc gia EU+ nơi bạn đặt chân đến đầu tiên, trừ khi cơ quan thẩm quyền có thông báo khác cho bạn.

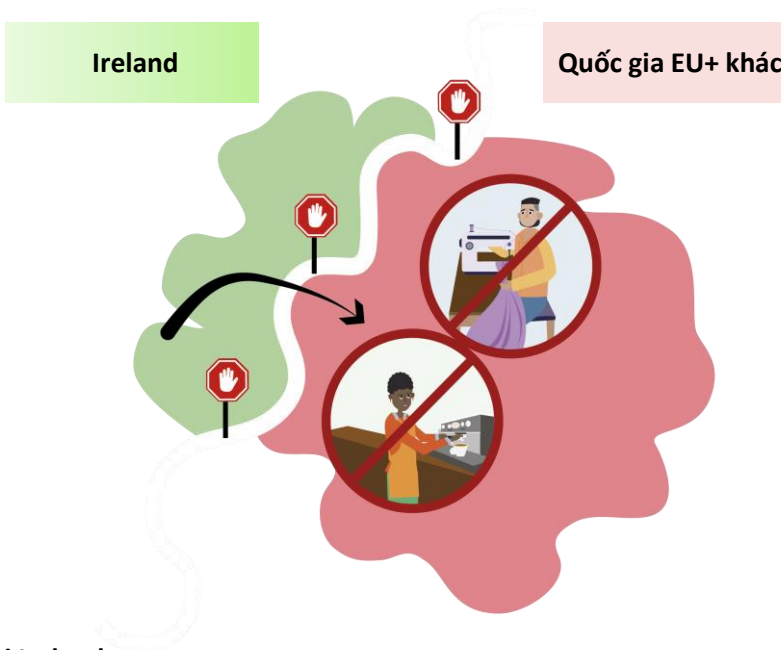


Chỉ một trong số các quốc gia này chịu trách nhiệm xem xét đơn xin tị nạn của bạn. Cơ quan thẩm quyền tại Ireland sẽ thông báo cho bạn quốc gia nào chịu trách nhiệm về vấn đề này

Bạn sẽ tìm hiểu về các quy trình này trong các tài liệu hướng dẫn riêng biệt



CHUYỆN GÌ SẼ XẢY RA NẾU BẠN BỎ TRỐN ĐẾN MỘT TRONG CÁC NƯỚC THUỘC EU+?



Tại Ireland:

- Thủ tục xin tị nạn của bạn có thể bị dừng.

Tại quốc gia EU+ khác:

- Cơ quan thẩm quyền có thể quyết định trục xuất bạn trở lại quốc gia EU+ mà bạn đã rời đi.

Kể từ thời điểm cơ quan thẩm quyền thông báo cho bạn về quyết định trục xuất, bạn sẽ không được hưởng một số quyền nhất định, ví dụ:

- bạn sẽ không nhận được một số loại trợ cấp và
- bạn sẽ không được phép làm việc.

➤ AI CÓ THỂ GIÚP BẠN NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI QUYẾT ĐỊNH CỦA CƠ QUAN THẨM QUYỀN?

Bạn có thể trao đổi với người đại diện của mình và đặt bất kỳ câu hỏi nào.

cùng với người đại diện của bạn, bạn có thể yêu cầu trợ giúp từ một cố vấn pháp lý.

Cố vấn pháp lý là người am hiểu luật pháp của quốc gia này, có thể xem xét hoàn cảnh của bạn và hỗ trợ bạn.



Nhân viên phụ trách cũng sẽ cung cấp cho bạn thông tin về các tổ chức phi chính phủ có thể cung cấp thêm thông tin và hỗ trợ.



Bạn có thể liên hệ với Cao ủy Liên Hợp Quốc về Người tị nạn (UNHCR) bất cứ lúc nào. UNHCR bảo vệ những người bị buộc phải rời bỏ đất nước của họ.

➤ ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU MỘT SỐ HỖ TRỢ THAY ĐỔI?

Nếu cơ quan có thẩm quyền Văn phòng Bảo vệ Quốc tế quyết định hạn chế hoặc hủy bỏ một số loại hỗ trợ do tình huống như đã giải thích ở trang 15 bạn vẫn sẽ có thể:



- được đến trường



- được thăm khám bác sỹ, y tá và được hỗ trợ y tế



- nhận được sự trợ giúp dựa trên hoàn cảnh và nhu cầu cá nhân của mình, nghĩa là được cung cấp chỗ ngủ tại một địa điểm do cơ quan thẩm quyền quyết định và nhận được một số hỗ trợ khác

Khi cơ quan thẩm quyền quyết định hủy bỏ sự hỗ trợ tiếp nhận dành cho bạn vì bạn bỏ trốn và chuyển đến một quốc gia EU+ khác, loại hỗ trợ bạn vẫn nhận được sẽ phụ thuộc vào hoàn cảnh và nhu cầu cá nhân của bạn. Bạn vẫn sẽ có thể đến trường.

CONTACT DETAILS

If you and your family have any questions or you need support during your stay, you can talk to the staff working in:

Cơ quan tiếp nhận



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Dịch vụ Cung cấp Chỗ ở cho Người xin Bảo hộ Quốc tế
International Protection Accommodation Service
Department of Justice, Home Affairs and Migration.
51 St Stephen's Green, Dublin 2, D02 HK52

Email: IPASinboc@justice.ie

Cơ quan có liên quan khác



An Oifig um Chosaint
Idirnáisiúnta
International Protection
Office

Văn phòng Bảo hộ Quốc tế
The International Protection Office
Department of Justice, Home Affairs and Migration

Trang web: <https://ipo.irishimmigration.ie>

Cơ quan có liên quan khác



TUSLA – Cơ quan Trẻ em và Gia đình
The Brunel Building, Heuston South Quarter
Saint John's Road West, Dublin 8, D08 X01F

Trang web: [Tusla - Child and Family Agency](https://tusla.ie)

You can also contact these organizations, for questions related to:

Hỗ trợ y tế



Trong trường hợp cấp cứu y tế, hãy gọi **999 hoặc 112** và yêu cầu xe cấp cứu.

Để biết cách gặp bác sĩ, hãy nói chuyện với người đại diện của bạn. Họ sẽ giúp bạn đăng ký với **bác sĩ đa khoa (GP)**.

Hỗ trợ tâm lý - xã hội



Hội Chữ thập đỏ Ireland (Irish Red Cross) cung cấp dịch vụ hỗ trợ sức khỏe tâm thần và nâng cao sức khỏe tinh thần cho những người đang xin bảo hộ quốc tế. Truy cập trang web của họ [tại đây](#) để biết thêm thông tin.

Dịch vụ HSE Cork và Kerry ([xem thông tin tại đây](#)) cung cấp các video trực tuyến bằng tiếng Ả Rập và tiếng Ba Tư (Farsi) về:

- Chấn thương tâm lý và Rối loạn căng thẳng sau sang chấn (PTSD)
- Cách kiểm soát các vấn đề về giấc ngủ
- Lo âu
- Các vấn đề khác về sức khỏe tâm thần

Hội đồng Người tị nạn Ireland (Irish Refugee Council) cung cấp thông tin về các tổ chức hỗ trợ những người đang xin bảo hộ quốc tế tại Ireland (xem [bản đồ](#)).

Bảo vệ trẻ em



Thanh tra về Quyền Trẻ em

Millennium House, First Floor

52-56 Great Strand Street, Dublin 1, D01 F5P8

Trang web: [Bảo vệ quyền trẻ em tại Ireland | Thanh tra Quyền Trẻ em \(Ombudsman for Children\) \(oco.ie\)](#)

đường dây nóng cho trẻ em gặp nguy hiểm



Nếu bạn cảm thấy bị bỏ mặc hoặc đang gặp nguy hiểm, bạn có thể gọi **119 hoặc 999** miễn phí.

Childline có thể được bất kỳ trẻ em hoặc người trẻ nào liên hệ bằng cách gọi **1800 66 66 66** hoặc trò chuyện trực tuyến tại **Childline.ie** 24 giờ mỗi ngày, tất cả các ngày trong tuần.

Nếu anh, chị, em hoặc bạn của bạn bị mất tích, bạn có thể gọi **đường dây nóng 116 000 - Missing Children Europe**.

tư vấn pháp lý, hỗ trợ và đại diện



Bạn sẽ được cung cấp dịch vụ tư vấn pháp lý tại Trung tâm Hội nghị Citywest, thông qua Dịch vụ Tư vấn Citywest của Hội đồng Trợ giúp Pháp lý (Legal Aid Board).

Bạn có thể nộp đơn xin tư vấn pháp lý và đại diện pháp lý (trợ giúp pháp lý) từ Hội đồng Trợ giúp Pháp lý (Legal Aid Board) tại Trung tâm Hội nghị Citywest hoặc tại một trong ba Trung tâm Pháp lý sau:

Dublin: Trung tâm Pháp lý Smithfield

☎ (01) 646 9600

Cork: Trung tâm Pháp lý Popes Quay

☎ 087 945 1132

Galway: Trung tâm Pháp lý và Hòa giải Gia đình Galway

☎ 091 568 467 / 01 646 9637

Cơ quan Tị nạn Liên Hợp Quốc (UNHCR)

bảo vệ quyền lợi và quyền của người xin tị nạn và người tị nạn.



Văn phòng UNHCR tại Ireland đặt tại:

Merrion House, Suite 4

1–3 Lower Fitzwilliam Street

Dublin 2, Ireland

Trang web: <https://help.unhcr.org/>

Email: iredu@unhcr.org

Điện thoại (Đơn vị Bảo vệ): +353 1 631 4613

Nếu bạn gặp trường hợp khẩn cấp về y tế và đang gặp nguy hiểm, hãy liên hệ với nhân viên phụ trách. Họ sẽ giúp bạn.

Nếu bạn đang ở ngoài nơi lưu trú và gặp tai nạn hoặc nguy hiểm, bạn có thể gọi những số điện thoại khẩn cấp miễn phí:



cấp cứu: 999/112



cảnh sát: 999/112

Nếu bạn không có điện thoại, bạn có thể nhờ người khác gọi số khẩn cấp giúp bạn.



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Tài liệu này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin. Bản thân tài liệu không tạo ra bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ nào. Cơ quan Tị nạn Liên minh Châu Âu (EUAA) đã cung cấp phần chính của tài liệu này, và việc sao chép và sửa đổi tài liệu này chỉ được EUAA cho phép đối với các quốc gia thành viên EU. EUAA không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về tính chính xác, nội dung, tính đầy đủ, tính hợp pháp hoặc độ tin cậy của thông tin được các quốc gia thành viên EU hoặc bất kỳ bên thứ ba có trách nhiệm nào khác cung cấp trong tài liệu này. Cả EUAA lẫn bất kỳ người nào hành động thay mặt EUAA đều không chịu trách nhiệm về việc sử dụng thông tin có trong tài liệu này.